



РЕГИСТРАЦИОННОЕ УДОСТОВЕРЕНИЕ
PK-ЛС-3№021313

В соответствии с Кодексом Республики Казахстан «О здоровье народа и системе здравоохранения», настоящее удостоверение выдано:

1. Наименование держателя регистрационного удостоверения	ТОО Kelun-Kazpharm (Келун-Казфарм)
2. Страна держателя регистрационного удостоверения	Казахстан

в том, что лекарственное средство зарегистрировано и разрешено к применению в медицинской практике на территории Республики Казахстан.

Информация о зарегистрированном лекарственном средстве

3. Торговое наименование препарата	Декстран 40
4. Для отечественных производителей торговое наименование для экспорта	
5. Международное непатентованное название (при наличии)	Декстран
6. Лекарственная форма	Раствор для инфузий
7. Дозировка	6 %
8. Фасовка	По 200 мл, 400 мл во флаконе из полипропилена.
9. Код АТХ	B05AA05 Декстран
10. Состав активных веществ	Декстран 40 с молекулярной массой от 35000 до 45000 60 г
11. Срок хранения	2 года
12. Порядок отпуска (по рецепту, без рецепта)	По рецепту

Информация о производителе лекарственного средства

№	Тип организации или участок производства	Наименование организации	Страна
1.	Производитель	ТОО Kelun-Kazpharm (Келун-Казфарм)	Казахстан
2.	Упаковщик	ТОО Kelun-Kazpharm (Келун-Казфарм)	Казахстан

Дата государственной регистрации (перерегистрации): 05.05.2018, №N014885

Действительно до: Бессрочно

Дата внесения изменений:

Ф.И.О. руководителя государственного органа (или уполномоченное лицо): БЮРАБЕКОВА ЛЮДМИЛА

Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи» равнозначен документу на бумажном носителе





РЕГИСТРАЦИОННОЕ УДОСТОВЕРЕНИЕ
РК-ЛС-3№021314

В соответствии с Кодексом Республики Казахстан «О здоровье народа и системе здравоохранения»,
настоящее удостоверение выдано:

1. Наименование держателя регистрационного удостоверения	ТОО Kelun-Kazpharm (Келун-Казфарм)
2. Страна держателя регистрационного удостоверения	Казахстан

в том, что лекарственное средство зарегистрировано и разрешено к применению в медицинской практике на территории Республики Казахстан.

Информация о зарегистрированном лекарственном средстве

3. Торговое наименование препарата	Декстран 40
4. Для отечественных производителей торговое наименование для экспорта	
5. Международное непатентованное название (при наличии)	Декстран
6. Лекарственная форма	Раствор для инфузий
7. Дозировка	10 %
8. Фасовка	По 200 мл, 400 мл во флаконе из полипропилена.
9. Код АТХ	B05AA05 Декстран
10. Состав активных веществ	Декстран 40 с молекулярной массой от 35000 до 45000 100 г
11. Срок хранения	2 года
12. Порядок отпуска (по рецепту, без рецепта)	По рецепту

Информация о производителе лекарственного средства

№	Тип организации или участок производства	Наименование организации	Страна
1.	Производитель	ТОО Kelun-Kazpharm (Келун-Казфарм)	Казахстан
2.	Упаковщик	ТОО Kelun-Kazpharm (Келун-Казфарм)	Казахстан

Дата государственной регистрации (перерегистрации): 05.05.2018, №N014887

Действительно до: Бессрочно

Дата внесения изменений:

Ф.И.О. руководителя государственного органа (или уполномоченное лицо): БЮРАБЕКОВА ЛЮДМИЛА

Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи» равнозначен документу на бумажном носителе.



O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI
SOG'LIQNI SAQLASH VAZIRLIGI



MINISTRY OF HEALTH OF
THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN

**DORI VOSITALARI VA TIBBIY TEXNIKA
SIFATINI NAZORAT QILISH BOSH BOSHQARMASI**

**HEAD DEPARTMENT OF DRUG AND MEDICAL EQUIPMENT
QUALITY CONTROL**

**ГЛАВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ ПО КОНТРОЛЮ КАЧЕСТВА
ЛЕКАРСТВЕННЫХ СРЕДСТВ И МЕДИЦИНСКОЙ ТЕХНИКИ**

RO'YXATDAN O'TKAZILGANLIK GUVOHNOMASI

REGISTRATION CERTIFICATE

РЕГИСТРАЦИОННОЕ УДОСТОВЕРЕНИЕ

Raqam DV/X/ Number DV/X
(Намер DV/X)

01844/06/16

Dori vositasi ro'yxatdan o'tkazilgan sana /
Date of registration of drug
(Дата регистрации лекарственного средства)

2016 yil 17 iyun

17 июня 2016 года

Ro'yxatdan o'tkazilganlik to'g'risida guvohnomaning
amal qilish muddati / Period of validity
(Срок действия регистрационного удостоверения)

5 yil (2021 yil 17 iyungacha)

5 лет (до 17 июня 2021 года)

Ro'yxatdan o'tkazilganlik to'g'risida
guvohnoma berilgan yuridik shaxsning nomi va
pochta manzili / Name and address of the legal
entity on whose name the certificate of
registration is issued

"Kelun-Kazpharm" MChJ (Келун-Казфарм),
Almata vil., Karasayskiy tum., Yeltayskiy q/b,
Kokozek q.

(Наименование и почтовый адрес юридического
лица, на имя которого выдано регистрационное
удостоверение)

ТОО "Келун-Казфарм", Казахстан,
Алматинская область, Карасайский
район, Елтайский с/о, с.Кокозек

Dori vositasining savdo nomi / Trade name of the
drug

Dekstran 40

(Торговое название лекарственного средства)

Декстран 40

Dori vositasining xalqaro patentlanmagan nomi yoki boshqa nomi / International non proprietary or other name of drug

(Международное непатентованное или другое название лекарственного средства)

Dextran

ATX kodi / ATC group / (Код АТХ)

B05AA05

Dori vositasining tarkibi (ta'sir etuvchi/yordamchi moddalar) / The composition of drug (active/auxiliary substances) (Состав лекарственного средства (действующие/вспомогательные вещества))

Ta'sir etuvchi modda / active substance

Dekstran 40 35000 dan 45000 gacha bolgan molekular massasi 60,0g, 100,0 g

Действующее вещество:

Декстран 40 с молекулярной массой 35000 до 45000 60,0г, 100,0 г

Yordamchi moddalar/ auxiliary substances

Natriy xlorid, inyeksiya uchun suv 1 lt. gacha

Вспомогательные вещества

Натрия хлорид, вода для инъекций до 1 л.

Dori shakli, dozasi / Dosage, form of drug

Infuziya uchun eritma 6%, 10%

Лекарственная форма, доза

Раствор для инфузий 6% , 10%

Ishlab chiqarilish shakli / Release form

200 ml, 400 ml (flakonlarda)

Форма выпуска

200 мл, 400 мл (флаконы)

Dori vositasini berish tartibi / Conditions of delivery

(Условия отпуска лекарственного средства)

Retsept bo'yicha

По рецепту

Dori vositasini ishlab chiqaruvchi korxonalarining joylashgan manzili to'g'risida ma'lumot* /

Information on the location of manufacturer of drug

"Kelun-Kazpharm" MChJ (Келун-Казфарм)",
Almata vil., Karasayskiy tum., Yeltayskiy q/b,
Kokozek q.

(Сведения о местонахождении предприятий — производителей лекарственного средства)

**ТОО "Kelun-Kazpharm", Казахстан,
Алматинская область, Карасайский район,
Ельтайский с/о, с.Кокозек**

***dori vositasini ishlab chiqaruvchi korxonalar to'g'risidagi ma'lumot ilova qilinadi / Information on the location of manufacturer of drug attached (Сведения о местонахождении производственных предприятий лекарственного средства прилагаются)**

Ushbu guvohnoma mazkur dori vositasini tibbiyot amaliyotida qo'llash huquqini beradi /

This certificate entitles using this drug in medical practice (Настоящее удостоверение дает право на использование данного лекарственного средства в медицинской практике)

Dori vositalari va tibbiy texnika sifatini nazorat

qilish Bosh boshqarmasi boshlig'i

Chief of Head Department of drug and medical equipment quality control

(Начальник Главного управления по контролю качества лекарственных средств медицинской техники)



**Imzo/
Signature
(подпись)**

**X.K.DJALILOV
X.K.ДЖАЛИЛОВ**

**F.O.I/
Name
(Ф.И.О.)**



ДЕПАРТАМЕНТ ЛЕКАРСТВЕННОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ И
МЕДИЦИНСКОЙ ТЕХНИКИ ПРИ МИНИСТЕРСТВЕ
ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ
СВИДЕТЕЛЬСТВО О ГОСУДАРСТВЕННОЙ РЕГИСТРАЦИИ

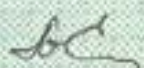
Номер	KG.1.3.391.04053-2016		
Дата государственной регистрации	01.06.2016	Действительно	01.06.2021
Вид лекарственного средства	Лекарственный препарат		
Торговое наименование лекарственного средства	Декстран 40		
Международное непатентованное наименование	Декстран		
Лекарственная форма, дозировка, фасовка	раствор для инфузий, 6%, 200 мл, 400мл		
Лекарственная форма, дозировка, фасовка	раствор для инфузий, 10%, 200 мл, 400мл		
Условия отпуска из аптеки	по рецепту		
Держатель свидетельства о государственной регистрации	ТОО Kelun-Kazpharm, Казахстан		
Производитель	ТОО Kelun-Kazpharm, Казахстан		

Указанное в настоящем свидетельстве о государственной регистрации лекарственное средство зарегистрировано в установленном законодательством Кыргызской Республики порядке.

В случае внесения каких-либо изменений, организация-держатель свидетельства о государственной регистрации обязана своевременно представить информацию о таких изменениях в департамент лекарственного обеспечения и медицинской техники. Данное свидетельство о государственной регистрации не является обязательством в закупке данного лекарственного средства.

Генеральный директор департамента
лекарственного обеспечения и медицинской
техники




Курманов Р.А.



КЫРГЫЗ РЕСПУБЛИКАСЫНЫН САЛАМАТТЫК САКТОО
МИНИСТРИЛИГИНЕ КАРАШТУУ ДАРЫ-ДАРМЕК ЖАНА
МЕДИЦИНАЛЫК ТЕХНИКАЛАР МЕНЕН КАМСЫЗДАНДЫРУУ
ДЕПАРТАМЕНТИ
МАМЛЕКЕТТИК КАТТОО ЖӨНУНДӨ КУБӨЛҮК

Номери	KG.1.3.391.04053-2016		
Мамлекеттик каттоо күнү	01.06.2016	Жарактуулук	01.06.2021
Дары каражатынын түрү	Дары каражаттары		
Дары каражатынын соодадагы аты	Декстран 40		
Эл аралык патенттелбеген аты	Декстран		
Дарынын түрү, каттамы, дозасы	инфузий үчүн эритме, 6%, 200 мл, 400мл		
Дарынын түрү, каттамы, дозасы	инфузий үчүн эритме, 10%, 200 мл, 400мл		
Дарыканадан алуу шарттары	рецепт менен		
Мамлекеттик каттоо жөнүндө күбөлүк ээси	ТОО Kelun-Kazpharm, Казакстан		
Өндүрүүчү	ТОО Kelun-Kazpharm, Казакстан		

Бул мамлекеттик каттоо жөнүндө күбөлүктө көрсөтүлгөн дары-дармек каражаты Кыргыз Республикасынын мыйзамдарына белгиленген тартинге катталган. Кандайдыр бир өзгөртүү киргизилген учурда ушул мамлекеттик каттоо жөнүндө күбөлүктүн ээси Дары-дармектерди жана медициналык техникаларды камсыздоо департаментине өзгөртүүдөр жөнүндө маалыматтарды өз учурунда берүүгө милдеттүү. Бул мамлекеттик каттоо жөнүндө күбөлүк ушул дары-дармек каражаттарын сатып алууда милдеттүү деп эсептүү.

Дары-дармектерди жана медициналык техникаларды камсыздоо департаментинин башкы директору




Курманов Р.А.

ҶУМҲУРИИ ТОҶИКИСТОН
ХАДАМОТИ НАЗОРАТИ ДАВЛАТИИ
ФАЪОЛИЯТИ ФАРМАСЕВТӢ

734026, Тоҷикистон, ш. Душанбе,
к. А. Навои, 5/5
тел.: (992 37) 235-77-15; факс: (992 37) 235-19-45

РЕСПУБЛИКА ТАДЖИКИСТАН
СЛУЖБА ГОСУДАРСТВЕННОГО НАДЗОРА ЗА
ФАРМАЦЕВТИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ

734026, Таджикистан, г. Душанбе,
ул. А. Навои, 5/5
тел.: (992 37) 235-77-15; факс: (992 37) 235-19-45

РЕГИСТРАЦИОННОЕ УДОСТОВЕРЕНИЕ

Серия ЛС № 007007

Настоящее удостоверение выдано ТОО «Kelun-Kazpharm»

Республика Казахстан

в том, что в соответствии с Законом Республики Таджикистан «О лекарственных средствах и фармацевтической деятельности», лекарственное средство под названием

Декстран 40

в виде формы раствор для инфузий 6% и 10% по 200 мл, 400 мл

во флаконах №1

зарегистрировано в Республике Таджикистан.

ДАННОЕ УДОСТОВЕРЕНИЕ ДЕЙСТВИТЕЛЬНО В ТЕЧЕНИЕ 5 ЛЕТ
И НЕ ЯВЛЯЕТСЯ ОБЯЗАТЕЛЬСТВОМ В ЗАКУПКЕ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ

Дата регистрации « 12 » февраля 2016 г.

Руководитель




Б.М. Холназаров

ҶУМҲУРИИ ТОҶИКИСТОН
ҲАДАМОТИ НАЗОРАТИ ДАВЛАТИИ
ФАЪОЛИЯТИ ФАРМАСЕВТӢ

734026, Тоҷикистон, ш. Душанбе,
к. А. Навои, 5/5
тел.: (992 37) 235-77-15; факс: (992 37) 235-19-45



РЕСПУБЛИКА ТАДЖИКИСТАН
СЛУЖБА ГОСУДАРСТВЕННОГО НАДЗОРА ЗА
ФАРМАЦЕВТИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ

734026, Таджикистан, г. Душанбе,
ул. А. Навои, 5/5
тел.: (992 37) 235-77-15; факс: (992 37) 235-19-45

ШАҲОДАТНОМАИ БАҚАЙДГИРӢ РЕГИСТРАЦИОННОЕ УДОСТОВЕРЕНИЕ

Силсилаи ЛС № 007007

Шаҳодатномаи мазкур дода шуд ба ТОО «Kelun-Kazpharm»

Ҷумҳурии Қазоқистон

дар хусуси он ки мутобиқи қонуни Ҷумҳурии Тоҷикистон «Дар бораи маводи доруворӣ ва фаъолияти фармасевтӣ», маводи доруворӣ бо номи

Декстран 40

дар шакли маҳлул барои инфузия 6% ва 10% 200 мл, 400 мл дар
шишадору №1

дар Ҷумҳурии Тоҷикистон ба қайд гирифта шуд.

ШАҲОДАТНОМАИ МАЗКУР ДАР МУДДАТИ 5 СОЛ АМАЛ МЕКУНАД
ВА БАРОИ ХАРИДИ ДОРУВОРИИ МАЗКУР ҶҲДАДОР НАМЕКУНАД

Санаи бақайдгирӣ « 12 » феврари 2016 сол

Сардор



06044


Б.М. Холназаров